

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 94 (1997)  
**Heft:** 1-2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Table des matières 1996

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <b>Abonnement à la « Revue suisse d'apiculture »</b> | 183, 415  | <b>Martigny</b>  | 432   |
|  |   | <b>Val-de-Ruz - Chézard-St.-Martin</b>                     | 433   |
| <b>Agenda apicole romand 96</b>                      | 12  | <b>Concours des ruchers 1996</b>                           | 7, 382, 430                                     |
| <b>Apimondia 95</b>                                  | 13, 69, 214, 312, 357                             | <b>Congrès (FNOSAD 42)</b>                                 |   |
|  |   | Forum international (FORAPI)                               |   |
| <b>Assemblée des délégués 1996</b>                   |   | Rabat, Maroc   | 277   |
| Ordre du jour  | 55  | Apimondia en Belgique                                      | 424   |
| Bilan, rapport des vérificateurs                     | 56  | Congrès int. Union des apiculteurs arabes                  | 28  |
| Comptes d'exploitation                               | 57  | La XV <sup>e</sup> Feria apicole,<br>Castilla-La Mancha FN | 429   |
| Etat des titres – Pertes et profits                  | 58  |  |   |
| Horaire des trains                                   | 58  |  |   |
| Budget 1996  | 59  |  |   |
| Attributions des fonds                               | 60  |  |   |
| Vétérans SAR. Avis                                   | 61  |  |   |
| Rapports : assurances, contrôle du miel              | 62  |  |   |
| <b>Ballenberg</b>                                    | 96, 277, 442                                      | <b>Conseils aux débutants</b>                              | 5, 53, 93, 141, 189,<br>237, 293, 333, 373, 421 |
| <b>Bibliothèque SAR</b>                              | 277, 430  | <b>Contrôle du miel</b>                                    | 62, 193   |
| <b>Billet du président</b>                           | 4   | <b>Contrôle des pesées et stations d'observation</b>       | 143, 191, 239, 295, 335                         |
| <b>Biologie des faux bourdons</b>                    | 69  | <b>Courrier des lecteurs</b>                               |   |
| <b>Centre apicole Fada-N'Gourma</b>                  | 316   | Visite au rucher   | 80  |
| <b>Chronique du Liebefeld</b>                        |   | Discussion avec une abeille                                | 127   |
| Nouvelle législation sur les denrées alimentaires    | 200   | Remarque   | 163   |
| <b>Communiqués de presse</b>                         |   | Autopollinisation naturelle de la Golden delicious         | 275   |
| L'écologisme à un tournant?                          | 360   | Vagabondage poétique                                       | 276   |
| Saxon : Les abricots tel le Phénix                   | 361   | La vie mystérieuse de la reine                             | 279, 302, 338                                   |
| <b>Communiqués - Convocations</b>                    | 39, 85, 131, 179,<br>229, 285, 325, 365, 411, 447 | Lettre de M. Chablot                                       | 338   |
| <b>Comptes rendus</b>                                |   | Sous le signe de l'abeille                                 | 375   |
| Franches-Montagnes                                   | 228   | Papillon-Splér-Farfala-Schmetterling                       | 342   |
| La Chaux-de-Fonds                                    | 324   |  |   |
| Haute-Broye et Jorat                                 | 409   |  |   |
| Apiculture neuchâteloise                             | 409   |  |   |
| <b>Comptoirs et « expos »</b>                        |   | <b>Cours de perfectionnement</b>                           |   |
| Sion expo  | 121   | Rapport du cours des M. E. de la SAR 1996                  | 224   |
| Sion expo - Romont                                   | 216   |  |   |
| Aigle  | 218   | <b>Détection (varroa)</b>                                  |   |
|  |   | Etude Sandoz Agro  | 345   |
|  |   | Monitoring Apistan 95                                      | 99  |
| <b>Information</b>                                   |   | <b>Dossier</b>   |   |
| Transmission du feu bactérien par les abeilles       |   | Les maladies d'abeilles à déclaration obligatoire          | 249   |
| Lettre de nos amis                                   |   |  |   |
| <b>Editorial</b>                                     | 4, 52, 92, 140, 188, 236,<br>292, 332, 372, 420   |  |   |
| <b>FSSA – séance comité</b>                          | 297   |  |   |



|  |  |
|--|--|
| <b>Lu pour vous</b>  |  |
| L'huile de Wintergreen pour lutter contre le varroa                  | 24   |
| Evaporateur pour acide formique                                      | 25   |
| Les insectes : un monde...   | 27   |
| L'introduction des reines (anciennes méthodes)                       | 73   |
| Chez les guêpes et les abeilles                                      | 77   |
| L'abricotier : une pollinisation difficile                           | 111  |
| Maîtrise de la pollinisation   | 112  |
| Pollinisation du poirier   | 120  |
| L'introduction des reines (suite)                                    | 165  |
| Nouveau film documentaire sur le varroa                              | 169  |
| Elevage - Sélection  | 207  |
| La récolte de miel   | 307  |
| Les peintures rupestres, grotte de l'Araignée                        | 309  |
| Nourrissement, fabrication du sirop                                  | 347  |
| L'introduction des reines  | 352  |
| L'informatique au rucher   | 434  |
| Internet et apiculture   | 434  |
| Le miel argentin   | 436  |
| La cire gaufrée  | 437  |
| La recherche scientifique et l'autre                                 | 209  |
| <b>Lettre de nos amis</b>  | 301  |
| <b>Mérite agricole - Médaille - Hommage à J.-P. Cochard</b>          | 380  |
| <b>Météo</b>   |  |
| La météo à portée de fax   | 248  |
| <b>Mots croisés</b>  | 32, 83, 128, 170, 219, 283<br>322, 364, 408, 445 |
| <b>Nécrologie</b>  |  |
| Eric Bourgeois   | 41   |
| Louis Duruz  | 41   |
| Francis Pouly  | 41   |
| Fernand Corbaz   | 41   |
| Jean Wolf  | 41   |
| Marcel Dennig  | 41   |
| Jean Gaudard   | 132  |
| Jacques Dériaz   | 132  |
| Freddy Lavenex   | 132  |
| Roger Cuendet  | 132  |
| Louis Dougoud  | 181  |
| Léon Egger   | 181  |
| Edouard Frutschy   | 227  |
| Charly Bonnard   | 227  |
| Juste Gauthey  | 227  |
| Rémy Martinet  | 286  |
| René Clémence  | 412  |
| Louis Vincent  | 412  |
| Robert Dubach  | 412  |
| Henri Gillioz  | 413  |
| Werner Michel  | 413  |
| Anselme Huot   | 326  |
| Louis Gay 1897-1996  | 412  |
| Frère Adam Kehrle  | 446  |
| André Roulin   | 447  |
| <b>Procès-verbaux</b>  |  |
| Fédération Neuchâteloise d'apiculture                                | 172  |
| Société d'apiculture de La Chaux-de-Fonds et environs                | 175  |
| Société d'apiculture Pied du Chasseral                               | 176  |
| Société d'apiculture l'Abeille Fribourgeoise (district de la Sarine) | 177  |
| Société d'apiculture du Val-de-Ruz                                   | 284  |
| <b>Recettes au miel</b>  | 29, 84, 129, 171, 321, 362, 407, 444             |
| <b>Reconnaissance</b> - Charles Maquelin se retire                   | 103  |
| <b>Renseignements administratifs</b>                                 | 43, 135, 182, 231, 414, 418                      |
| <b>Revue de presse</b>   |  |
| Le bourdon des apiculteurs, grogne chez les producteurs              | 21   |
| Abeilles et pesticides   | 23   |
| Nouveaux mélanges pour jachères florales                             | 281  |
| Les abeilles se distinguent à vue de nez                             | 313  |
| Les trois apiculteurs de Conségudes                                  | 358  |
| 1996, année noire pour le miel                                       | 377  |
| Les indépendants méritent mieux                                      | 377  |
| <b>Revue des revues</b>  | 7  |
| Remplacement d'une ancienne reine par une reine vierge               | 71   |
| <b>Rapport - Union romande des inspecteurs de ruchers</b>            | 105  |
| <b>SAR</b>   |  |
| Rapport vulgarisation  | 95   |
| Concours des ruchers   | 96   |
| Assemblée des délégués   | 55, 145  |
| Rapport caissier   | 150  |
| Transfert de la bibliothèque   | 430  |
| Rapport assurances   | 62   |
| Rapport contrôle du miel   | 62   |
| Prix indicatif du miel contrôlé                                      | 38   |
| <b>Tarifs publicité, annonces 1996</b>                               | 44   |
| <b>Technique apicole</b>   |  |
| Le varroa est-il capable de ménager l'abeille ?                      | 66   |
| Monitoring Apistan   | 95   |
| Guide pour démarrer un petit rucher                                  | 157  |
| La ruche suspendue   | 431  |
| <b>Trucs et astuces</b>  |  |
| Récolte du pollen  | 109  |
| Chasse-abeilles ingénieux  | 319  |
| Dégivrez les cadres de méllezitose                                   | 443  |



# Renseignements administratifs

**Composition du comité de la Société romande d'apiculture : (11-12/96)**

**PRÉSIDENT :** M. Paul Girod, Neusté 10, 2740 Moutier. Tél. (032) 493 28 10.

**VICE-PRÉSIDENT - CONSEILS AUX DÉBUTANTS :** M. Willy Debély, rue des Jonquilles 1, 2053 Cernier. Tél. (032) 853 42 02 (privé); (032) 889 69 07 (prof.). Fax (032) 889 62 84.

**SECRÉTAIRE - PESÉES ET OBSERVATIONS :** M. Jean-Louis Röthlisberger, rue Mauverney 7, 1196 Gland. Tél. 022/364 11 39.

**ADMINISTRATEUR - CAISSIER :** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (026) 652 32 63. Fax (026) 652 48 63. Chèques postaux 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicoles, insignes, diplômes, statuts et surprimés pour «Assurance vols et dépré-dations».

**ASSURANCES :** M. André Loup, rue des Evaux 3, 1213 Onex. Tél. (022) 792 2070.

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE :** M. Joseph Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont. Tél. (026) 652 32 63. Fax (026) 652 48 63. Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus. Suisse: Fr. 40.-; étranger: Fr. 48.- pour 1996, à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne, ou à l'agence de la Banque cantonale de Fribourg, de et à 1680 Romont, ou encore par chèque bancaire à l'attention du gérant. Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée au gérant.

**RÉDACTION ET ANNONCES :** M. Robert Fauchère, 1983 Evolène. Tél. (027) 283 12 58. Fax (027) 283 35 25. Délai rédactionnel: **le 6 de chaque mois précédent la parution de la revue.**

**CONTRÔLE DU MIEL :** M. Maxime Schaller, rue de Prayé 50, 2854 Bassecourt. Tél. privé 032/426 57 06. Fax 032/426 59 08.

**CONCOURS DES RUCHERS ET PRÉPOSÉ AUX VÉTÉRANS :** M. Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. 022/366 11 37.

**VULGARISATION - CONSEILLERS APICOLES-MONITEURS - ÉLEVAGE :** M. Fernand Métrailler, Rond-Point Paradis 3, 3960 Sierre. Tél. (027) 455 01 58. Tél. privé (027) 455 01 68. Fax (prof.) (027) 455 01 36.

**BIBLIOTHÈQUE CANTONALE DU VALAIS :** rue des Vergers 9, 1950 Sion. Tél. (027) 606 45 50.

